



Bozen, 27.08.2019

Bearbeitet von:  
Insp. Sarah Viola  
Tel. 0471 417621  
[Christine.haas@schule.suedtirol.it](mailto:Christine.haas@schule.suedtirol.it)

An die Direktionen  
der Grundschulsprengel  
der Schulsprengel  
der Mittel- und Oberschulen

An die Lehrpersonen  
für Italienisch Zweite Sprache

## Mitteilung

### Initiative zur Förderung der Zweiten Sprache – Theatervorstellungen – Schuljahr 2019/2020

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor,

im Rahmen der Initiativen zur Potenzierung der Zweiten Sprache werden auch heuer drei Theatervorstellungen in italienischer Sprache jeweils für Schülerinnen und Schüler der Grund-, Mittel- und Oberschule organisiert. Bitte informieren Sie die Lehrpersonen für Italienisch Zweite Sprache Ihrer Schule über diese Initiative. Die Theaterstücke werden nach dem folgenden Terminplan aufgeführt:

#### **GRUNDSCHULE (4. – 5. Klasse): Bei großer Nachfrage haben die 5. Klassen Vorrang**

**„Biancaneve“** – *Produzione: La Baracca – Testoni Ragazzi- Bologna*

**Dauer: 60 Minuten**

Ort	Tag	Zeit	Wiederholung
Brixen „Forum“	13.01.2020	8.45	10.45
Bruneck „Michael-Pacher-Haus“	15.01.2020	10.45	
Sterzing „Stadttheater“	16.01.2020	10.45	
Meran „Theater Puccini“	21.01.2020	8.45	10.45
Schlanders „Kulturhaus K. Schönherr“	23.01.2020	8.45	10.45
Neumarkt „Haus Unterland“	24.01.2020	9.00	
Bozen „Rainerum“	29.01.2020	10.45	

Die interessierten Lehrpersonen der Grundschule können ihre Klassen ab **Dienstag, 19. November 2019** zur Theatervorstellung **„Biancaneve“** anmelden. Die Anmeldungen zu den Theatervorstellungen werden auch heuer **nur telefonisch** (Christine Haas, **Telefonnummer 0471 417621**) angenommen.

**MITTELSCHULE:**

**„Senzacoda – una storia sulla diversità“** – *Produzione: Manifatture Teatrali Milanesi*

**Dauer: 65 Minuten**

Ort	Tag	Zeit
Meran „Theater Puccini“	20.11.2019	11.00
Schlanders „Kulturhaus K. Schönherr“	22.11.2019	10.00
Bozen „Rainerum“	27.11.2019	11.00
Brixen „Forum“	05.12.2019	11.00
Bruneck „Michael-Pacher-Haus“	10.12.2019	11.00
Sterzing „Stadttheater“	11.12.2019	11.00

Die interessierten Lehrpersonen der Mittelschule können ihre Klassen ab **Dienstag, 15. Oktober 2019** zur Theatervorstellung **„Senzacoda- una storia sulla diversità“** anmelden. Die Anmeldungen werden auch heuer **nur telefonisch** (Christine Haas, **Telefonnummer 0471 417621**) angenommen.

**OBERSCHULE:**

**„Giovani Spiriti“** – *Produzione: Compagnia La Pulce – Compagnia P.K.D.*

**Dauer: 70 Minuten**

Ort	Tag	Zeit
Schlanders „Kulturhaus K. Schönherr“	09.10.2019	11.00
Meran „Theater Puccini“	10.10.2019	11.00
Bozen „Rainerum“	11.10.2019	11.00
Brixen „Forum“	14.10.2019	11.00
Bruneck „Michael-Pacher-Haus“	15.10.2019	11.00

Die interessierten Lehrpersonen der Oberschule können ihre Klassen ab **Dienstag, 10. September 2019** zur Theatervorstellung **„Giovani Spiriti“** anmelden. Die Anmeldungen werden auch heuer **nur telefonisch** (Christine Haas, **Telefonnummer 0471 417621**) angenommen.

Nach der telefonischen Anmeldung erhalten die Lehrpersonen ein Anmeldeformular, auf welchem die teilnehmenden Klassen einzeln, mit der jeweiligen Anzahl der Schüler und Begleitpersonen, die zur Aufführung angemeldet sind, angegeben werden müssen. Das Formular ist von der Lehrperson und von der Schulführungskraft zu unterschreiben und an das Schulinspektorat mittels E-mail [Christine.Haas@schule.suedtirol.it](mailto:Christine.Haas@schule.suedtirol.it) zurückzusenden.

Um Störungen zu vermeiden, ist es nicht erlaubt die Aufführung vor dem Ende zu verlassen. Begründete Ausnahmen bitte ich Sie bei der Anmeldung bekannt zu geben.

Mit freundlichen Grüßen

Die Schulinspektorin  
Sarah Viola  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlagen:  
Schreiben an die Lehrpersonen  
Texthefte

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: SARAH VIOLA  
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-VLISRH70E52A952K  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
Seriennummer / numero di serie: c549e4  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.08.2019

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 27.08.2019 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 27.08.2019